

УДК 811.161

## ПРИНЦИПЫ ФОРМИРОВАНИЯ МОДЕЛЕЙ ОБРАЗОВАНИЯ СУБСТАНТИВНЫХ КОМПОЗИТОВ СО ЗНАЧЕНИЕМ ПРОЦЕССУАЛЬНОСТИ (на материале русского и украинского языков)

**Блюмина О. В.**

*Образовательная организация высшего профессионального образования  
«Горловский институт иностранных языков», ДНР, Горловка  
e-mail: legora@list.ru*

В предлагаемой работе рассматриваются принципы формирования моделей образования субстантивных композитов со значением процессуальности в русском и украинском языках. Описание различных типов сложных слов включает:

- 1) определение процесса преобразования продуцирующей единицы в композит;
- 2) описание модели продуцирующей единицы (конструкции);
- 3) описание модели образованного композита.

Ключевые слова: деривация, квазикомпозиты, композиты, универбализация.

### ВВЕДЕНИЕ

Целью предлагаемой работы является определение моделей структуры композитов, обозначающих действие в русском и украинском языках.

Классификация моделей образования субстантивных композитов со значением процессуальности в данной работе осуществляется на основе творческого развития принципов описания, разработанных В. И. Теркуловым.

По мнению ученого, «модель механизма сочленения компонентов словосочетания в конструкты композита, то есть, собственно, модель универбализации, строится на базе определения взаимосвязи и взаимозависимости двух моделей: а) модели исходного словосочетания; б) модели структуры композита» [15, с. 297]. Например, описывая универбализационную группу *Заводской комитет профсоюзной организации* – *завком*, лингвист вначале определяет структуру исходного словосочетания – **Прил1ед+Сущ1ед+Прил2ед+Сущ2ед**, где **Прил** – прилагательное, **Сущ** – существительное, цифры указывают на падеж (1 – именительный, 2 – родительный и т. д.), а символ **ед** – на единственное число. Затем устанавливается, как представлены компоненты исходного словосочетания в композите: **Ч<sup>осн</sup>Прил1ед + Ч<sup>осн</sup>Сущ1ед** /- **Прил2ед+Сущ2ед**, где **Ч<sup>осн</sup>Прил1ед** указывает на то, что от атрибута *заводской* в новом композите используется часть основы так же, как и от субстантива *комитет*. При этом грамматический компонент атрибута утрачивается по той причине, что грамматическое значение атрибута

«деградирует до уровня компонента синтаксической формы» [9, с. 18]. Комплекс /-Прил2ед+Сущ2ед является указанием на эллипс конструкта *профсоюзной организации*. В конце описания приводится пример употребления как исходной конструкции, так и композита в сходной позиции: *Коллектив был создан по инициативе председателя заводского комитета профсоюзной организации* (А. Масленникова, Наше слово, 11.07.07) – *Свою кандидатуру на пост председателя завкома я отвел* ([www.fractal-vortex.narod.ru/1996/letter\\_to\\_comrade.htm](http://www.fractal-vortex.narod.ru/1996/letter_to_comrade.htm)). Таким образом лингвистом устанавливались все возможные модели универбализации.

Только у В. И. Теркулова они используются для описания универбализационных композитов русского языка [15, с. 294], а мы их распространяем и на деривационные композиты, и на квазикомпозиты. Использование трехкомпонентной методики (модель исходной единицы – модель перехода – модель конечной структуры) абсолютно успешно применяется при описании последних. Более того, она зачастую позволяет преодолеть несколько унифицированный подход к разным по своей природе явлениям именно деривационного и квазикомпозитного типа. Например, деривационная суффиксация, которая в традиционных исследованиях обычно преподносится как гомогенное явление, на самом деле может относиться к разным структурно-ономасиологическим типам. Это может быть различие по типу исходного словосочетания. К примеру, нами отмечаются суффиксальные дериваты, образованные от конструкций с дополнением в форме винительного падежа (*правдолюбие – любить правду*), с дополнением в форме творительного падежа (*градобитие – бить градом*) и т. д. Это также может быть различие в структуре композита, касающееся как количественного состава конструктов последнего, так и их качества. или целой основе (*почитать чины – чиновочитание*) и т. д.

Итак, описание различных типов сложных слов включает:

- 1) определение процесса преобразования продуцирующей единицы в композит;
- 2) описание модели продуцирующей единицы (конструкции);
- 3) описание модели образованного композита.

Если говорить о **процессах преобразования продуцирующей единицы в композит**, то имеются в виду универбализация, деривация, квазикомпозиция.

**Модель продуцирующей единицы (конструкции)** учитывает те параметры данной единицы, которые релевантны характеристикам композита, возникшего на ее базе. В ней указывается на:

- количество компонентов продуцирующей единицы (конструкции),
- там, где их больше одного, – на тип связи между ними, порядок их следования, грамматические характеристики. Например, *утоление боли*

(Сущ1ед+Сущ2ед), где Сущ – существительное, 1 – именительный падеж, 2 – родительный падеж, ед – единственное число.

**Модель структуры композита** для синтаксических композитов указывает на порядок следования и способ представленности эквивалентов компонентов исходного словосочетания (конструкции) в сложной лексеме и словесное оформление последней. Для квазикомпозитов она настроена на указание схемы соединения производящего слова и аффиксоида с описанием структуры последнего.

Следует сказать, что примерно такому же описанию должны быть подвергнуты и деривационные композиты, с тем только уточнением, что объектом сопоставления здесь должна быть не пара «словосочетание – композит», а пара «словосочетание – основа композита», поскольку обязательным компонентом здесь будет явно увеличивающий число конструкторов словообразовательный формант.

Нами обнаружены следующие типы соответствия:

а) компонентный тип деривации, когда порядок следования компонентов производящего словосочетания полностью повторяется в конструктах композита, однако их количественного соответствия нет: в основе композита появляется интерфикс (*скалить зубы – скалозубство*);

б) метатезно-компонентный тип деривации, когда не отмечается изоморфизма ни в количестве, ни в порядке следования конструкторов словосочетания и основы композита. Мы различаем три модели формирования количественного несоответствия:

– появление интерфикса, например: *строить парходы – парходостроение / забирати воду – водозабір*;

– появление интерфикса + утрата служебного слова, например: *плавать в море – мореплавание / плавати у морі – мореплавання*;

– появление интерфикса + утрата знаменательного слова, например: *рождать живых детенышей – живорождение / народжувати живих дитинчат – живородіння*.

Если говорить о **конструктах сложных слов**, то во всех разновидностях композитопостроения следует различать *базовые конструкты* (БК), имеющие в качестве эквивалентов однозначные элементы исходных словосочетаний, и *вспомогательные конструкты*, выполняющие функцию оформителей композита и не обнаруживаемые в конструкции-источнике.

Мы различаем следующие способы реализации БК.

БК = **словоформе (набору словоформ)** компонента исходного словосочетания целиком, мы указываем частеречную принадлежность и грамматическую характеристику конструкта, например: для конструкта *понимание* композита *жизнепонимание – Сущ1ед / розуміння життя – життєрозуміння – Ім1одн*. Данная ситуация отмечается для

универбализационных композитов (*жилищное строительство – жилстроительство*) и для квазикомпозитов универбализационного типа, образованных префиксоидными способом (*профилактика – серопрофилактика*). В качестве полной словоформы в составе универбализационного композита выступает главный компонент исходного словосочетания, в составе квазикомпозита – производящее слово.

БК = основе слова исходного словосочетания, в схемах перед полным описанием компонента исходного словосочетания ставится символ «Осн»; например: для конструкта *жизн-* композита *жизнепонимание – житт-/життерозуміння* в схемах будет дано описание «ОснСущ2ед» / «ОснІм2одн». Данная ситуация отмечается и для универбализационных композитов (*истечение камеди – камедеистечение / нафтопереробка*), и для деривационных композитов (*любить корысть – корыстолюбие*), и для квазикомпозитов универбализационного типа, образованных суффиксоидным способом (*мелиорация – лугомелиорация / плавания – повітроплавання*).

БК = усеченной основе компонента исходного словосочетания, которым считается любое сокращение основы исходного слова. Верхним пределом редуцирования является сокращение основы на один звук, например: *взаимовлияние (взаимное влияние)*, где сокращается только звук *-н-* основы слова *взаимное; взаємний вплив (взаємовплив)*.

БК может иметь вид:

а) части основы (в схемах –  $\text{Ч}^{\text{осн}}$ ); данная ситуация отмечается для универбализационных композитов (*социальное страхование – соцстрах / спеціальне завдання – спецзавдання*) и для деривационных композитов, у которых обычно сокращение основы осуществляется путем усечения глагольного интерфикса (*вращать стол – столовращение* / утрата интерфикса *а/*), и для квазикомпозитов универбализационного типа, образованных суффиксоидным способом (*авиация – авиастроительство / авіація – авіабудівництво*).

б) первой буквы основы (в схемах  $\text{Б}^1$ ), например, буква *К* ( $\text{Б}^1\text{Сущ1ед}$ ) в акрониме *НК* (<*Неразрушающий контроль*); отмечается только для универбализационных композитов.

Особого внимания заслуживают случаи сокращения при универбализации основ сложных слов, входящих в исходные конструкции. Нами отмечены четыре модели вхождения таких единиц в новообразованные композиты:

а. конструктом является основа исходного композита целиком: *строить авиаторы – авиаторостроение*;

б. конструктором является Ч<sup>осн</sup> всех составляющих исходного композита, например, *судебно-медицинская экспертиза – судмедэкспертиза*;

в. конструктором является Б<sup>1</sup> всех составляющих исходного композита, например, *ультразвуковое исследование – УЗИ / магнітно-резонансна томографія – МРТ*;

г. конструктором является Ч<sup>осн</sup> исходного композита целиком, либо реализующая один из его конструкторов: *потребление электроэнергии – энергопотребление / споживання електроенергії – енергоспоживання*, либо охватывающая оба: *аэрогеологическая съемка – аэрогеосъемка*.

Помимо базовых конструкторов в оформлении композита принимают участие и **вспомогательные конструкторы**, то есть единицы, не отмечаемые в исходных конструкциях и используемые для словесного оформления сложного слова. Вспомогательные конструкторы могут иметь структурную и структурно-семантическую значимость.

Структурные конструкторы выполняют не семантическую, а формальную структуроорганизующую функцию. В первую очередь это интерфикс. Семантика его «абстрактна и сводится <...> к “идее соединения” составляющих сложную основу простых слов (точнее, конструкторов – О. Б.)» [12, с. 35], например, интерфикс *о* в композите *газообразование* (<образование газа>).

Очень часто реализуется словообразовательный стереотип, при котором второй частью деривационного композита становится комплекс, включающий глагольный эквивалент и формант. Например, от глагола *строить / будувати* при помощи форманта [*ениј-(е)*] образовано достаточно большое количество композитов: *домостроение, кораблестроение, ракетостроение, тоннелестроение, турбостроение / кораблестроения, ракетобудування, турбобудування, турбінобудування, газотурбобудування* и т. д. Очевидно перед нами реализованный словообразовательный стереотип, который мы назовем **словообразовательным классом**. Определить, какое из указанных сложных слов стало эталонным деривационным композитом, не представляется возможным, поскольку в достаточно большом количестве случаев новообразованная единица связывается в сознании носителей языка с продуцирующим (реально или условно) глагольным словосочетанием, например, *строить турбины – турбостроение: Хотя Субботин и его менеджеры наверняка предпочли бы такого шанса не иметь, а просто строить турбины. – А у нового руководства завода есть возможность показать себя защитниками отечественного турбостроения* [<http://www.zavtra.com.ua/news/1/49565>]. *Місто Миколаїв – південний центр кораблестроєння Російської імперії в ХІХ ст., було закладено 1789 р. князем Г. Потьомкіним на півострові при злитті Інгулу і Південного Бугу як флотське і корабельне місто*

[<http://www.litopys.com.ua/encyclopedia/sots-alno-pol-tichna-modern-zats-ya-susp-lstva/mikola-v-tsentr-korablebuduvannya/>]. *Україна мусить будувати нові кораблі, інакше втратить статус морської держави – командувач ВМС* [<http://tsn.ua/ato/ukrayina-musit-buduvati-novi-korabli-inakshe-vtratit-status-morskoyi-derzhavi-komanduvach-vms-565270.html>]. Это и позволяет определить статус рассматриваемых единиц как деривационных композитов. В тех же ситуациях, когда найти продуцирующее словосочетание не представляется возможным, мы говорим о деривационных квазикомпозитах. При этом повторяющаяся часть единиц, входящих в квазикомпозитный подкласс словообразовательного класса, определяется как суффиксоид. Таковы, например, *авиаракетостроение*, *автотракторостроение* и некоторые другие, у которых финаль *строение* является суффиксоидом.

Точно так же, как и деривационные композиты, словообразовательные классы могут образовывать и универбаты.

Таковым является словообразовательный класс *терапия*, в который входят лексемы *аэротерапия* / *аэротерапія*, *музыкотерапия*, *лазеротерапия*, *вакцинотерапия* и многие другие. Процедура очень напоминает выделение деривационных композитов. Отличие касается только статуса искомого словосочетания. Если у деривационных композитов производящее словосочетание семантически отличается от сложного слова, то у универбализационных – семантически абсолютно тождественно ему. Например, мы считаем универбализационным композитом *трудоотерапия*, поскольку в рассмотренных нами текстах он употребляется параллельно с конструкцией *трудовая терапия*: *В ближайшее время туда отправится первая группа пациенток, которые в качестве трудоотерапии примут участие в подготовке здания центра к зиме. – Курс, рассчитанный как минимум на три месяца, включает лечебные процедуры, психологические тренинги и трудовую терапию* [<http://www.regions.ru/news/1632020/>]. В то же время сложное слово *вакциноотерапия* является квазикомпозитом, поскольку для него эквивалентного словосочетания обнаружить не удалось. Или, например, укр. *англоманія*, для которого мы также не обнаружили эквивалентного словосочетания. Таким образом, мы выделяем три типа моделей образования композитов – модели образования универбализационных композитов, модели образования деривационных композитов и модели образования квазикомпозитов.

## ВЫВОД

На основании указанных параметров осуществляется описание моделей структуры для синтаксических субстантивных композитов, обозначающих действие в русском и украинском языках.

### Список литературы

1. Бенвенист Э. Общая лингвистика / Э. Бенвенист; [пер. с франц. Ю. Н. Караулова и др.]. – М.: Прогресс, 1974. – 447 с.
2. Василевская Е. А. Словообразование в русском языке: учебн. пособие [для студ. вузов] / Е. А. Василевская. – М.: Учпедгиз, 1962. – 132 с.
3. Васильева О. Г. Субстантивні композити-бахувріхі як засіб смислопородження тексту (на прикладі антропосемічних одиниць у художніх та публіцистичних англомовних текстах) / О. Г. Васильева // Вісник Житомирського державного університету ім. І. Франка. – 2004. – № 16. – С. 134–136.
4. Васильева О. Г. Функціонально-семантичні особливості посесивних найменувань особи (на прикладі субстантивних композитів-бахувріхі) / О. Г. Васильева // Вісник Житомирського державного університету ім. І. Франка. – 2004. – № 17. – С. 104–107.
5. Васильева О. Г. Концептуальна семантика субстантивних композитів-бахувріхі (на матеріалі антропосемічної лексики сучасної англійської мови): автореф. дис. на здоб. наук. ступеня кандидата філол. наук / спец. 10.02.04 «Германські мови» / О. Г. Васильева. – К., 2006. – 20 с.
6. Гак В. Г. Сопоставительная лексикология: На материале французского и русского языков / В. Г. Гак. – М.: Международные отношения, 1977. – 264 с.
7. Голанова Е. И. О «мнимых сложных словах» / Е. И. Голанова // Лики языка: к 45-летию научной деятельности Е. А. Земской: сб. научн. трудов. – 1998. – № 6 – С. 31–39.
8. Гудилова С. В. Продуктивные типы образования сложных слов в современном русском языке: на материале неологизмов второй половины XX века: дисс. ... кандидата филол. наук : 10.02.01. / Гудилова Светлана Валентиновна. – М., 2005. – 306 с.
9. Кацнельсон С. Д. Типология языка и речевое мышление С. Д. Кацнельсон. – Л.: Наука, Ленингр. отд-ние, 1972. – 216 с.
10. Кубрякова Е. С. Типы языковых значений. Семантика производного слова / Е. С. Кубрякова. – М.: Наука, 1981. – 199 с.
11. Кубрякова Е. С. Словообразование как процесс номинации и его отличительные формальные и содержательные характеристики / Е. С. Кубрякова // Теоретические основы словообразования и вопросы создания сложных лексических единиц: межвузовский сб. научн. трудов. – Пятигорск: Пятигорский пед. ин-т иностр. языков, 1988. – С. 3–23.
12. Лопатин В. В. Так называемая интерфиксация и проблемы структуры слова в русском языке / В. В. Лопатин // Вопросы языкознания. – 1975. – № 4. – С. 24–37.
13. Селиванова Е. А. Когнитивная ономазиология / Е. А. Селиванова. – К.: Фитосоцицентр, 2000. – 248 с.
14. Селиванова О. О. Субстантивні композити в українській та російській мовах / О. О. Селиванова // Мовознавство. – 1992. – № 6. – С. 19–22.
15. Теркулов В. И. Композиты русского языка в ономазиологическом аспекте: дисс. ... доктора филол. наук : 10.02.02 / Теркулов Вячеслав Исаевич. – Горловка, 2008. – 472 с.

### PRINCIPLES OF FORMATION OF MODELS FORMATION SUBSTANTIVE COMPOSITES WITH VALUES PROCESSUALITY

**Blyumina O.V.**

In the present paper we discuss the principles of formation of educational models substantive composites with a value processuality in Russian and Ukrainian languages. Description of the various types of compound words includes:

- 1) definition of the transformation process of producing units in the composite;
- 2) description of the model producing unit (structure);
- 3) description of the model formed by the composite.

Key words: derivation, kvazycomposites, composites, univerbation.